

**Consejo de Seguridad****Distr.
GENERAL****S/20226
13 de octubre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE****CARTA DE FECHA 13 DE OCTUBRE DE 1988, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de que las fuerzas armadas iraníes han cometido las siguientes infracciones de las disposiciones de alto el fuego:

1. El 7 de octubre de 1988, a las 15.40 horas, se observaron tres elementos enemigos al sur de la región de Kani Dezwan, mientras cavaban nuevas posiciones a 1 km del perímetro avanzado de nuestras unidades.
2. El mismo día, a las 15.10 horas, se observó a cuatro elementos enemigos mientras sembraban minas en el monte Talesh, a 2 km del perímetro avanzado de las unidades de nuestro I Cuerpo de Ejército.
3. El enemigo sigue inundando la zona situada frente a las unidades de nuestro III Cuerpo de Ejército. Actualmente, los niveles de agua en esa zona son de 5 cm en la barrera 1, 15 cm en la barrera 2, 15 cm en la barrera 3, 6 cm en la barrera 4, 18 cm en la barrera 5, 15 cm en la barrera 6, 14 cm en la barrera 8, 40 cm ante el puesto de observación y 19 cm en la punta de Ghazil. Además, el enemigo ha abierto una brecha de 4 m en el dique vertical.
4. El enemigo ha erigido una nueva torre metálica de 12 m de altura en el dique iraní, frente a las unidades de nuestro III Cuerpo de Ejército.
5. El 6 de octubre de 1988, a las 9.50 horas, se observó a siete elementos enemigos en el monte Sakanian, mientras construían refugios a 1.700 m del perímetro avanzado de las unidades de nuestro V Cuerpo de Ejército.
6. El mismo día, a las 16.00 horas, se observó a una excavadora enemiga mientras cavaba siete posiciones para carros de combate a 2.100 m del perímetro de las unidades de nuestro V Cuerpo de Ejército.
7. También el 6 de octubre de 1988, de las 7.15 a las 14.00 horas, observamos cinco actividades de ingenieros militares del enemigo, consistentes en reparar las carreteras y elevar los taludes frente a las unidades de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

8. El 5 de octubre de 1988, a las 7.30 horas, se observó a un carro de combate enemigo mientras avanzaba al sur del Araidh, frente a las unidades de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

9. El mismo día, de las 6.45 a las 14.30 horas, se observó a fuerzas enemigas mientras mejoraban y elevaban los terraplenes en la zona de las islas de Dawaser.

10. El 7 de octubre de 1988, a las 8.30 horas, se observó a 13 elementos enemigos, vestidos a la usanza kurda, que venían de las profundidades del Irán en dirección al Zab. Esos hombres lanzaron una granada al río, a 1 km del perímetro avanzado de las unidades de nuestro I Cuerpo de Ejército.

11. El mismo día, a las 17.05 horas, se observó a una excavadora mientras procedía a mejorar el camino que lleva a la aldea de Homer, a 1 km del perímetro avanzado de las unidades de nuestro I Cuerpo de Ejército.

12. Asimismo el 7 de octubre de 1988, a las 18.20 horas, dos excavadoras entraron en la tierra de nadie para elevar el terraplén interno situado frente a las unidades de nuestro III Cuerpo de Ejército.

13. El enemigo sigue inundando la zona situada frente a las unidades de nuestro III Cuerpo de Ejército. A esta fecha, los niveles de agua son de 18 cm en la barrera de Ta'awun, 16 cm en la barrera 1, 27 cm en la barrera 2, 30 cm en la barrera 3, 14 cm en la barrera 4, 16 cm en la punta de Ghazil, y 50 y 60 cm ante Idhathiyat, en la cota 5838 y 6038, respectivamente.

14. El 7 de octubre de 1988, de las 6.25 a las 15.30 horas, observamos actividades de ingenieros militares enemigos consistentes en reparar la carretera paralela a la ribera oriental de Chatt al Arab.

15. El mismo día, de las 7.50 a las 14.30 horas, se observaron tres actividades de ingenieros militares consistentes en mejorar y elevar los terraplenes situados en la zona de las islas Dawaser.

16. El mismo día, de las 5.20 a las 14.00 horas, nuestras fuerzas observaron cuatro actividades de los ingenieros militares enemigos, consistentes en consolidar los terraplenes y las carreteras frente a las unidades de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

Le agradecería se sirviera hacer que el texto de la presente carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI
Representante Permanente
